



INFO SENIOR



Commissione
europea

DG HR Newsletter

OTTOBRE - DICEMBRE #28

Sommario

- 1 RCAM – Sono tornati gli appuntamenti in presenza
- 2 Proroga dell'assegno di famiglia per il coniuge
- 3 Nuovo portale "Pensionati"
- 4 Spazio Seniors - un luogo di informazione e di incontro a Bruxelles e Lussemburgo
- 5 Accesso agli edifici della Commissione: verificare la data di validità del proprio titolo di accesso
- 6 Messaggio della SEPS (Seniors of the European Public Service) ai pensionati
- 8 Messaggio della SEPS: Contributo attivo della SEPS - l'aiuto prestato agli ucraini
- 9 Messaggio di Dominique Deshayes, presidente di AIACE internazionale: Incontro alle Assise annuali - Loutraki 2022
- 11 Comunicazione di AIACE-Danmark: chi siamo
- 14 AIACE-Finland: informazioni per i pensionati delle istituzioni dell'UE, specifiche alla situazione finlandese
- 16 Messaggio di Alan Huyton, segretario di AIACE-UK: AIACE-UK, avamposto dell'UE in terra straniera
- 19 Comunicazione di AFILIATYS

RCAM – Sono tornati gli appuntamenti in presenza

#28-PM03-0001

L'allentamento delle restrizioni legate alla pandemia consente al personale del PMO a Bruxelles di accogliere colleghi e pensionati che necessitano di assistenza per tutte le questioni relative all'RCAM nell'edificio MERO di Bruxelles.

Le domande o richieste saranno trattate in loco, ma è necessario prendere appuntamento.

Per farlo:

- inviare un'e-mail all'indirizzo: PMO-RCAM-BRU-RDV@ec.europa.eu
- oppure chiamare il numero +32 (2) 29 97777

Per preparare l'appuntamento, vi preghiamo di comunicare nell'e-mail o durante la telefonata le informazioni indicate di seguito:

1. il numero personale o di pensione;
2. una breve descrizione del motivo dell'appuntamento e il nome del beneficiario;
3. il numero del conteggio delle spese o del fascicolo, a seconda dei casi;
4. il numero di telefono al quale un responsabile può contattarvi, se necessario, per organizzare l'appuntamento o per informarvi di un'eventuale cancellazione all'ultimo momento.

Si noti che la richiesta di appuntamento comporta l'accettazione del trattamento dei dati personali sopra menzionati ai fini dell'organizzazione dell'incontro.

Anche trovare INFO SENIOR in
5 lingue su

My IntraComm

Durante i periodi di lockdown e di restrizioni, il PMO ha dovuto sospendere l'assistenza RCAM in loco e ha attivato una hotline supplementare il pomeriggio; quest'ultima ha cessato di essere operativa il 10 maggio.

I colleghi dell'RCAM sono sempre a disposizione per rispondere a qualsiasi domanda sull'assicurazione malattia per telefono, al numero **+32 (2) 29 97777** dalle **9.30 alle 12.30** o tramite Staff Matters Portal >> Staff Contact >> Contact.

#28-PM02-0001

Proroga dell'assegno di famiglia per il coniuge



Guida



Dichiarazione dell'attività

Questo messaggio riguarda i pensionati che percepiscono l'assegno di famiglia concesso **fino al 30.6.2022**. La data di fine prestazione è indicata sull'ultimo documento di proroga che avete ricevuto.

Il sesso delle credenziali di accesso EU Login vi preghiamo di presentare la dichiarazione "**attività lavorativa/reddito del coniuge/partner riconosciuto/a**" usando l'applicazione SYSPER POST ACTIVITY.



MyIntra-Comm

Per consentirci di valutare un'eventuale proroga, vi preghiamo di fornirci quanto prima l'ultima dichiarazione dei redditi del vostro coniuge o qualsiasi altro documento ufficiale relativo ai redditi del 2020 e, se già disponibile, del 2021.

La guida "**Comment accéder à SYSPER pour les pensionnés**" (Come accedere a SYSPER per i pensionati) e "**Déclaration de l'activité professionnelle du conjoint**" (Dichiarazione dell'attività professionale del coniuge) sono disponibili su My IntraComm al link: <https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/it/working-conditions/end-of-service/Pages/index.aspx>.

Al fine di agevolare la trasmissione dei documenti giustificativi necessari e accelerare la pratica, se siete in pos-



Se non avete ancora le credenziali di accesso EU Login e desiderate assistenza per ottenerle, vi preghiamo di contattare il servizio "Tokens" telefonicamente, al numero **+32 (2) 29 76888** dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30, oppure per e-mail: pmo-eu-login@ec.europa.eu.

Oltre a offrire una serie di servizi quali la modifica dell'indirizzo e/o della composizione del nucleo familiare, l'accesso ai bollettini di pensione, agli attestati, ai certificati fiscali e ai dati storici, l'applicazione SYSPER POST ACTIVITY consente

una comunicazione più rapida e strutturata.

Se doveste comunque scegliere di non effettuare l'invio tramite Sysper Post Activity, potete trasmettere i vostri documenti per e-mail all'indirizzo: PMO-PENSIONS-ALLOCAZIONI-FAMILIALES@ec.europa.eu.

Per domande sugli assegni familiari, vi preghiamo di contattare il personale "Assegni familiari" dell'Unità pensioni (PMO.2) al numero: **+32 (2) 29 78800, interno 7 (lunedì, mercoledì, venerdì dalle 09.30 alle 12.30).**



PMO
login



PMO
Pensions

Nuovo portale "Pensionati"

#28-HR-0001

Da diversi anni ci riferivate che il nostro portale non era più pratico e al passo con i tempi e che cercare informazioni era come avventurarsi in un percorso a ostacoli.

Dal canto nostro, le difficoltà tecniche per aggiornare il sito erano sempre più numerose e questo rendeva ancora più confuso un sito così importante per tutti noi.

Lanciato ormai diverso tempo fa, il progetto di un nuovo portale è stato più volte rimandato, soprattutto a causa della pandemia di COVID 19 che ci ha costretti a concentrare le nostre attività sull'assistenza e sull'offerta di informazioni quanto più vicine alla vostra vita quotidiana.

Il progetto è stato rilanciato all'inizio del 2022. Alla base delle nostre azioni, alcuni principi e idee fondamentali:

- predisporre un portale inclusivo e accessibile per consentire a tutti di accedere alle informazioni, indipendentemente dalle eventuali disabilità di cui si può soffrire;
- fornire informazioni più regolari e su una gamma più ampia di argomenti per soddisfare al meglio le vostre aspettative;
- avere spazi dedicati ai partner (AIACE, SEPS, Afiliatys);
- offrire un ventaglio più ampio di lingue;
- permettere una migliore integrazione dei documenti, di Info Senior e di Teams After EC;
- provvedere allo sviluppo di nuovi strumenti di comunicazione, come podcast e video.

Con l'aiuto di AIACE e della SEPS (i nostri "collaudatori"), la progettazione del portale ha subito una significativa accelerazione nel secondo trimestre. Il loro prezioso punto di



Sito web



Posta elettronica

vista, i consigli oculati e il contributo tecnico forniti ci hanno permesso di fare passi da gigante.

Siamo però dovuti passare dalla fase di sviluppo e di prova a quella di lancio prima del previsto, a causa di una transizione tecnologica generalizzata e della necessità di avere una versione online per poter sviluppare i progetti difficili da implementare nella versione di prova.

Da inizio luglio il nuovo portale ha quindi preso il posto del vecchio, in una versione non ancora definitiva. Come alcuni avranno notato, il portale cambia continuamente e continuerà a farlo nelle prossime

settimane per soddisfare al meglio le vostre aspettative.

Teniamo conto delle vostre osservazioni e cerchiamo di fare tutto al meglio. Comunicateci tramite Teams After EC o per e-mail i desiderata, i suggerimenti e le richieste che vorreste veder soddisfatti.

i <https://myintracomm.ec.europa.eu/retired/fr/Pages/Welcome.aspx>

i Telefono:
+ 32 (0) 2 295 90 98;
 e-mail:
HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu.

#28-HR-0002

Spazio Seniors - un luogo di informazione e di incontro a Bruxelles e Lussemburgo



Questi spazi d'informazione sono stati creati alcuni anni fa dalla DG HR per i pensionati delle istituzioni europee, in particolare per coloro che non dispongono di mezzi informatici.

Lo Spazio Seniors a Bruxelles mette a disposizione dei pensionati due telefoni, quattro computer con accesso a My IntraComm e al portale "Pensionati" e un collegamento sicuro a Internet, una stampante e uno scanner.

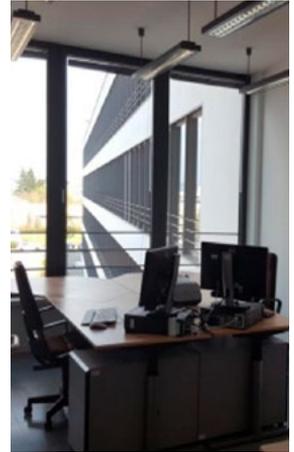
Dopo un lungo periodo di chiusura a causa della crisi sanitaria, gli Spazi Seniors a Bruxelles e Lussemburgo hanno riaperto le porte negli edifici della Commissione di entrambe le sedi.

In questo spazio i pensionati possono anche presentare le loro richieste di rimborso delle spese mediche.

Lo Spazio Seniors a Lussemburgo mette a disposizione due

computer con accesso a My Intra-Comm e collegamento sicuro a Internet, una stampante, uno scanner e un telefono.

Se desiderate incontrare un agente dell'RCAM, prendete prima appuntamento chiamando il numero **+352 4301 36100 dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30 (dalle 10.00 alle 12.00 nei mesi di luglio e agosto)** o scrivendo all'indirizzo: **PMO-LUX-RCAM-RDV@ec.europa.eu**.



i Spazio Seniors Bruxelles: 105, avenue des Nerviens (N-105), ufficio 00/38, 1049, Bruxelles. **Aperto dal lunedì al venerdì, dalle 8.30 alle 17.45.**

i Spazio Seniors Lussemburgo: edificio Drosbach, DRB B2/086, 12 rue Guillaume Kroll, 1882, Lussemburgo. **Aperto dal lunedì al venerdì, dalle 8.30 alle 16.30.**



Accesso agli edifici della Commissione: **verificare la data di validità del proprio titolo di accesso**

I pensionati possono nuovamente accedere agli edifici della Commissione presentando il titolo di accesso "Pensionato", che possono ottenere presso il Servizio titoli di accesso prendendo appuntamento per e-mail agli indirizzi: **HR-DS-CARTES-DE-SERVICE-BRUXELLES@ec.europa.eu** (per Bruxelles) o **HR-DS-CARTES-DE-SERVICE-LUXEMBOURG@ec.europa.eu** (per Lussemburgo).

Attenzione: i titoli di accesso di colore rosso/arancione (per i pensionati della Commis-

sione), anche se validi, devono essere comunque rinnovati.

Anche i pensionati delle altre istituzioni possono accedere agli edifici della Commissione su presentazione del titolo di accesso rilasciato dalla propria istituzione d'origine agli indirizzi di seguito indicati.

Per i colleghi del Consiglio:

- Ufficio di accreditamento - Edificio Justus Lipsius (rue de la Loi 175), aperto dal lunedì al venerdì dalle 07.30 alle 19.00.

#28-HR-0003





Posta elet.
P.E.



Posta elet.
CESE

- I pensionati possono recarvisi senza appuntamento (evitare i vertici europei perché gli edifici non sono accessibili in queste occasioni).
- Non esiste un numero di telefono, ma per qualsiasi domanda relativa ai badge e alle modalità di accesso, i pensionati possono utilizzare l'indirizzo e-mail access.general@consilium.europa.eu.

Per i colleghi del Parlamento europeo:

- Servizio di accreditamento
- **SAFE.TA-Securite@europarl.europa.eu.**
- Telefono:
+32 (2) 28 43988
+32 (2) 28 41389
+32 (2) 28 32736

Per i colleghi del CESE:

- Ufficio di accreditamento: rue Belliard 99 - JDE 0.007
- I colleghi che vanno in pensione consegnano il proprio badge attivo in questo ufficio e ricevono in cambio un badge da pensionato valido cinque anni, rinnovabile.
- Alla scadenza, si presentano con il vecchio badge e ne ricevono uno nuovo.
- L'ufficio è aperto dal lunedì al giovedì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 13.00 alle 17.00, il venerdì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 13.00 alle 15.00.
E-mail: **accreditation@eesc.europa.eu**
Telefono: **02/282 22 25**

#28-SEPS-0001

Messaggio della SEPS (Seniors of the European Public Service) ai pensionati



Posta elettronica

Gli ultimi due anni si sono rivelati più difficili a causa dell'epidemia di COVID 19, ma questo non ha impedito alla SEPS-SFPE di essere operativa. La sua principale attività consiste nel **"tutelare i diritti acquisiti dei pensionati, comunicare con i colleghi anziani e aiutarli"** e nel rispondere alle numerose domande dei pensionati (e anche del personale attivo) in cerca di informazioni.

il PMO a MERO, ci permette ora di proporre **un nuovo orario di servizio** per l'ufficio della SEPS-SFPE.

- Lunedì, mercoledì e venerdì: dalle 10.00 alle 12.30.
- Martedì e giovedì: dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 16.30.
- È sempre possibile chiedere un appuntamento all'indirizzo **info@sfpe-seps.be.**

È con piacere che vi comunichiamo la seguente notizia: la riapertura degli uffici e dei servizi della Commissione, come gli Spazi Seniors e

Vi preghiamo di notare che abbiamo traslocato nell'ufficio 00/036 (allo stesso indirizzo): 105, avenue des Nerviens. Disponiamo ora di uffici

più grandi e di un'accogliente sala riunioni per i colleghi in pensione che hanno bisogno di parlare delle loro difficoltà.

Gli uffici della SEPS sono vicini allo Spazio Seniors: in caso di necessità, i pensionati che lo frequentano possono rivolgersi ai membri dell'associazione presenti in ufficio.

Il numero di telefono +32 473 47 49 06 risponde alle richieste dei membri (e dei colleghi in generale) 7 giorni su 7 e praticamente 24 ore/giorno.

Fuori dall'orario d'ufficio, al telefono o via Internet, i pensionati possono discutere di una situazione particolare, di una regola dell'RCAM, della posizione assunta da una compagnia assicurativa, di eventuali difficoltà nel mettersi in contatto con un servizio della Commissione, nel reperire un modulo, ecc. la sera e nei fine settimana.

Spesso è proprio fuori dall'orario d'ufficio che sorge il problema dell'impegnativa, dell'autorizzazione preventiva, del riconoscimento dell'RCAM lontano dalle sedi delle istituzioni europee. Capita spesso che la SEPS/SFPE rivolga domande al PMO o richieda un servizio per conto di uno dei suoi membri.

Le questioni che vengono trattate sono quelle relative al diritto statutario, alle successioni, al diritto tributario, alle pensioni nazionali e comunitarie ecc., con l'obiettivo di offrire una semplice consulenza, talvolta seguita da scambi di e-mail o da proposte di reclamo (articolo

90, paragrafi 1 e 2), o di consigliare un avvocato ai fini di un'eventuale azione giudiziaria.

L'aiuto richiesto è spesso la conseguenza delle difficoltà digitali dei più anziani o di chi è invalidato dalla malattia. La SEPS/SFPE **insiste presso il PMO e l'amministrazione in generale affinché le procedure cartacee siano mantenute e salvaguardate**. Si fornisce spesso un'assistenza particolare nella preparazione delle pratiche.

I colleghi di Ispra hanno creato un'**antenna, "SEPS-Italia"**, per stabilire un contatto più diretto e specifico con i membri residenti in Italia.

Il **bollettino trimestrale d'informazione** della SEPS-SFPE informa i suoi membri sulle varie iniziative e sull'evoluzione delle regole applicate ai pensionati.

Per diventare membro della SEPS/SFPE, occorre compilare il **modulo di adesione** reperibile sul sito Internet. Quota associativa annua: 30 €.

Contatti

Bruxelles:
 telefono **+32 475 472 470**
 (7 giorni su 7, 24 ore su 24)
 e-mail: **info@sfpe-seps.be**, sito
 Internet: **www.sfpe-seps.be**
 Ispra:
 telefono **+39 351 6471722**
 (dal lunedì al venerdì dalle 11.00
 alle 14.00),
 e-mail: **seps.italia@gmail.com**



Posta elet.
Bruxelles



Sito web



Posta elet.
Ispra

#28-SEPS-0002



Messaggio della SEPS: Contributo attivo della SEPS - l'aiuto prestato agli ucraini



Posta elet.
Bruxelles



Sito web



Posta elet.
Ispra

In Ucraina la guerra sembra protrarsi all'infinito; gli ucraini hanno ancora bisogno dell'aiuto di tutti noi.

La SEPS ha contribuito direttamente a questo impegno non solo come associazione di pensionati, ma anche proponendo ai suoi membri di prendervi parte a titolo personale; Molti di loro hanno risposto positivamente e cogliamo l'occasione per ringraziarli sentitamente.

Oltre al contributo finanziario per l'acquisto di prodotti alimentari o anche di pannolini per bambini, molto richiesti e per i quali la SEPS non ha fatto mancare il proprio aiuto, alcuni dei suoi volontari hanno pensato che fosse necessario dare un aiuto supplementare per garantire una migliore integrazione di adulti e bambini nei luoghi in cui vivono attualmente.

Da qui è nata l'idea di offrire corsi di lingua FR-NL-EN per rispondere a quest'esigenza. Dopo un primo corso per bambini ne sono seguiti altri, sia per loro che per i loro genitori, in settimana e nei fine settimana.

Questi corsi saranno sicuramente riproposti; la SEPS pensa già alle iniziative future.

Contatti

Bruxelles:

telefono **+32 475 472 470**

(7 giorni su 7, 24 ore su 24),

e-mail: info@sfpe-seps.be,

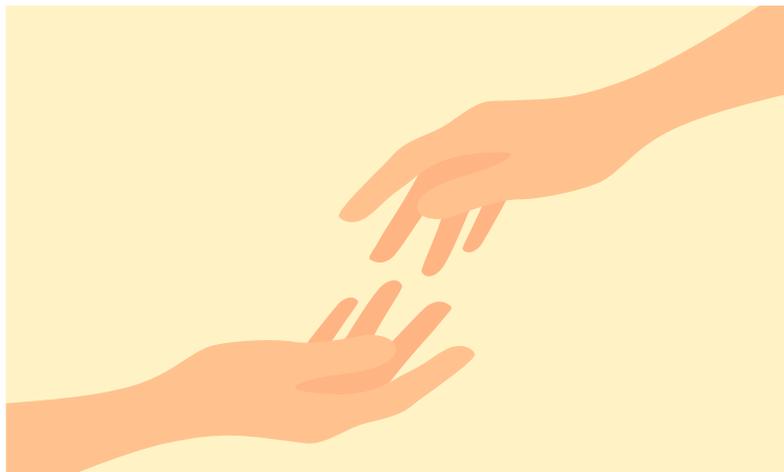
sito Internet: www.sfpe-seps.be

Ispra:

telefono **+39 351 6471722**

(dal lunedì al venerdì dalle 11.00 alle 14.00),

e-mail: seps.italia@gmail.com



Messaggio di Dominique Deshayes, presidente di AIACE internazionale: **Incontro** alle Assise annuali - Loutraki 2022

Dopo due anni di rinvii per motivi sanitari, le Assise (il nostro congresso annuale) si sono finalmente tenute a Loutraki, in Grecia, vicino alla città di Corinto: finalmente l'occasione di ritrovarsi, scambiare idee, fare incontri interessanti e nuove conoscenze con persone provenienti dalle nostre 15 sezioni nazionali.

Si è trattato di un programma molto intenso, che ha conciliato riunioni di lavoro e serate festose.

Siamo stati accolti da alcuni illustri oratori, tra cui il vicepresidente della Commissione Schinas, l'ex commissario Dimas, l'ex Mediatore europeo Diamandouros e l'ex vicepresidente della Corte europea dei diritti dell'uomo Rozakis.

Abbiamo assistito a presentazioni brillanti e senza giri di parole, soprattutto quando gli oratori hanno dovuto rispondere ai giovani liceali invitati che hanno fatto abbassare l'età media dei partecipanti!

Come sempre, le Assise sono anche l'occasione di tenere l'assemblea generale annuale e discutere di aspetti amministrativi ricorrenti, bilancio, cassa malattia, pensioni, metodo ecc.

Abbiamo avuto il piacere di accogliere le amministrazioni di alcune



istituzioni che hanno fatto luce sulle questioni di interesse comune. Questa volta ho auspicato che fossero affrontate in modo più esaustivo le questioni legate all'invecchiamento e al sostegno che i servizi sociali possono fornire in questo ambito. Tali aspetti dell'aiuto sociale ai pensionati, e soprattutto ai pensionati in difficoltà, sono spesso stati un po' trascurati per mancanza di tempo, e i presenti erano estremamente interessati.

Ho inoltre voluto approfittare della presenza dei nostri colleghi finlandesi e svedesi per discutere della situazione politica di questi due paesi così vicini alla Russia. È stato estremamente interessante ascoltare il punto di vista dei colleghi di queste due sezioni per conoscere la loro



Lang hanno organizzato seminari riguardanti l'accesso alle varie applicazioni informatiche. L'ultimo giorno si sono tenuti seminari su RCAM, pensioni, aiuto sociale e assicurazioni.

Sul fronte del tempo libero, oltre al primo giorno di escursione al canale di Corinto e al sito archeologico dell'Antica Corinto, ci siamo goduti tre serate di festa nelle tipiche taverne della regione.

Abbiamo mangiato molto, bevuto in abbondanza (per lo meno alcuni di noi), riso copiosamente, ballato e... l'ultima sera, come di consueto, abbiamo chiuso con il discorso/poesia di Monique Saxel, membro della sezione Francia, 93 anni portati strepitosamente, che ci ha regalato una meravigliosa sintesi in rima delle giornate appena trascorse (di cui troverete il testo integrale nel VOX 122). Monique è un esempio per tutti noi: invecchiare sì, ma in buona salute. È questo l'essenziale.

- ❗ Sito Internet delle Assise di AIACE Internazionale:
<https://aiace-europa-assises.eu>
- ❗ AIACE Internazionale
Telefono: +32 (2) 295 29 60
E-mail: aiace-int@ec.europa.eu
<https://aiace-europa.eu>



Sito web Assise



Posta elettronica



Sito web AIACE

analisi della situazione geostrategica della regione. Abbiamo inoltre avuto il piacere di assistere alla presentazione del presidente della sezione finlandese, Tapani Pija, seguita da numerosi scambi con gli astanti.

È poi proseguita la versione "intellettuale" delle Assise, con una presentazione di Reinhard Schulte-Braucks sui progressi dell'Unione europea dalla nuova presidenza della Commissione ad oggi.

Infine Alexandra Cas ha pronunciato un brillante intervento sul nutrito contributo della sezione spagnola alla Conferenza sul futuro dell'Unione europea.

Parallelamente, durante questi tre giorni, Martine Platteau ed Éveline

Comunicazione di AIACE-Danmark: chi siamo



Fondata nel 1990, la sezione danese di AIACE Internazionale conta attualmente circa 450 membri, cifra che rappresenta più del 70 % dei pensionati danesi delle istituzioni dell'UE, anche se alcuni membri della sezione vivono in altri paesi dell'Unione mentre alcuni dei nostri membri non sono danesi, ma hanno scelto di trascorrere la pensione in Danimarca.

L'obiettivo principale della sezione è aiutare i propri membri a risolvere eventuali difficoltà nei rapporti con la Commissione, in primo luogo con l'RCAM e il servizio pensioni. Periodicamente si organizzano anche

eventi sociali che permettono ai membri di riunirsi e, su richiesta, è offerta consulenza su come interagire con le autorità danesi.

Il mondo è sempre più digitale e una delle varie conseguenze in Danimarca è la drastica riduzione dei servizi postali, dal momento che ben pochi ormai ancora spediscono lettere. L'affrancatura è diventata estremamente costosa. Anche la Commissione ha ormai trasformato i propri servizi prevalentemente in forma digitale; molti anziani tuttavia stentano ad adattarsi a questa situazione e trovano difficile persino ottenere le credenziali di accesso



[Foto del Dybbøl Mølle dopo l'assemblea generale del 2022]



Sito web
aiace.dk

EU Login, quel pulsante magico che spalanca le porte del sistema interno della Commissione.

ASSISTENZA E INFORMAZIONE

AIACE-Danmark ha appena tenuto un secondo **corso EU Login** per aiutare i propri membri a ottenere le credenziali EU login e comprendere come e a quale scopo utilizzarle. Durante un pranzo leggero, i partecipanti hanno posto domande e ricevuto risposte e sono state infine distribuite istruzioni d'uso che li aiuteranno ad avviare qualsiasi pratica, dalla richiesta di rimborso delle spese mediche fino alla compilazione del certificato di esistenza in vita o alla segnalazione di una modifica delle coordinate bancarie.

Via Internet i membri possono facilmente accedere al portale della sezione con una semplice password, tramite la pagina iniziale all'indi-

rizzo www.aiace.dk. Nel portale sono affrontate tutte le difficoltà del sistema e si trovano i link a tutti i moduli cartacei dell'RCAM, ai quali altrimenti è difficile accedere se non si possiede un EU login.

Viene inoltre pubblicato un opuscolo periodico, il **VADEMECUM**, che tratta tutti gli aspetti dei problemi che possono presentarsi a un pensionato delle istituzioni dell'UE nei suoi rapporti con l'Unione o con le autorità danesi. In passato il **Vademecum** veniva inviato a tutti i pensionati danesi delle istituzioni dell'UE, anche a coloro che non erano membri della sezione danese di AIACE, ma a causa delle norme in materia di protezione dei dati ora la Commissione consente di inviarlo soltanto ai membri della sezione. Una nuova versione sarà pubblicata entro l'autunno di quest'anno, mentre la versione più recente è sempre disponibile in forma elettronica sul sito web della sezione.

Ai membri è inviato infine un **bollettino informativo**, per informarli sugli sviluppi recenti più importanti o per invitarli a vari eventi.

Alcuni dei membri più esperti di AIACE-Danmark prestano aiuto come volontari: sono i cosiddetti "**ambasciatori RCAM**" che fungono da punto di riferimento per i membri che hanno problemi specifici con i servizi della Commissione. Grazie all'accesso privilegiato ai servizi della Commissione, gli "ambasciatori" possono chiarire ogni tipo di malinteso e, in caso di errore, assicurarne la correzione.

[Foto della visita al vigneto dopo l'assemblea generale del 2021]





In occasione delle riunioni tra AIACE e i servizi della Commissione, nelle quali sono rappresentate tutte le sezioni nazionali, compresa quella danese, vengono segnalati i problemi di interesse generale che si sono presentati ai membri. In tal modo la sezione danese ha potuto risolvere varie situazioni particolari riguardanti i pensionati delle istituzioni dell'UE che vivono in Danimarca.

CALENDARIO SOCIALE

L'evento principale dell'anno è naturalmente l'**assemblea generale** della sezione, che di solito si tiene in aprile e si svolge nell'arco di tre giorni, durante i quali si visita un nuovo angolo della Danimarca. Il giorno dell'arrivo si svolge l'assemblea generale, seguita da una cena per tutti i partecipanti. La giornata successiva è interamente dedicata a un'escursione nelle località principali della zona, unita a visite a musei o conferenze di particolare interesse. La sera si tiene una cena di gala presso un ristorante rinomato del luogo. Il tema della visita di quest'anno,

che ha avuto come meta Sønderborg nello Jutland meridionale, è stato la riunificazione di questa regione (allora denominata Nordschleswig) alla Danimarca, avvenuta nel 1920 in seguito a un referendum. La visita era stata prevista per il 2020, ma è stato necessario rimandarla a causa della pandemia di COVID-19. L'anno scorso è stata organizzata una visita della penisola di Odsherred, nella parte nordoccidentale della regione di Sjælland, dove i partecipanti hanno avuto modo di conoscere meglio le conseguenze devastanti delle ere glaciali, di visitare un vigneto danese e di gustare un ottimo pranzo in un ristorante locale.

Un'altra importante data del calendario della sezione è il **pranzo di Natale**, al quale ormai si iscrivono regolarmente oltre 100 persone. Trovare ogni volta nuovi luoghi interessanti da visitare diventa quindi una vera sfida, ma le sfide sono stimolanti e la caccia alla destinazione di quest'anno è già cominciata!

[Foto del nostro pranzo di Natale 2021 a Skodsborg]



Sito web
accademia



Sito web
aiace.dk

AIACE-Danmark propone anche visite ad altre località interessanti: recentemente è stata organizzata una visita al **museo della Resistenza danese durante la seconda guerra mondiale**. Ora è in programma una visita al Frederiksberg Slot di Copenaghen. Risalente al 1730 circa, il castello di Frederiksberg è stato la residenza estiva della famiglia reale fino alla metà del diciannovesimo secolo. Dal 1869 ospita la **Regia accademia militare danese**. Le visite sono possibili solo per gruppi guidati durante il fine settimana, si tratta perciò di un'occasione rara per ammirare questo gioiello. Tutte queste visite sono naturalmente coronate da un pranzo collettivo in un ristorante della zona.

Infine il 2022 segna il cinquantesimo anniversario del voto con cui la Danimarca ha aderito alla Comunità europea (com'era denominata allora); ci auguriamo di poter offrire ai membri della sezione l'occasione di celebrare l'evento e ricordare i bei tempi che furono.

VOLETE ADERIRE AD AIACE-DANMARK?

Se siete (o il vostro defunto coniuge era) un pensionato delle istituzioni dell'UE residente in Danimarca (o un cittadino danese residente in altri paesi) e non avete ancora aderito ad AIACE-Danmark ma desiderate farlo, nulla di più facile: seguite il link <https://aiace.dk/medlemskab/>, compilate il modulo e presto farete parte della nostra sezione!

#28-AIACE-0003



AIACE-Finland: informazioni per i pensionati delle istituzioni dell'UE, **specifiche alla situazione finlandese**

AIACE-Finland è l'associazione dei pensionati delle istituzioni dell'UE che vivono in Finlandia o hanno rapporti con la Finlandia. La nostra lingua di lavoro è solitamente il finlandese, ma possiamo fornire assistenza in svedese, inglese e francese.

L'associazione riunisce gli ex colleghi e le loro famiglie, fornisce consulenza e sostegno pratico. L'azione di AIACE-Finland si articola su quattro pilastri. L'associazione

1. **invia periodicamente informazioni ai membri mediante posta elettronica** e cura il **manuale del pensionato delle istituzioni dell'UE**, cui i residenti in Finlandia possono ricorrere per una consulenza ad hoc;
2. **offre assistenza personalizzata tramite i volontari dell'helpdesk** in caso di problemi e domande concernenti pensioni, salute, solitudine o altre questioni di carattere sociale, nonché consulenza su problemi informatici;



3. **organizza eventi informativi e discussioni** sull'UE e sulle sue politiche e **promuove la causa europea** in Finlandia;
4. **organizza eventi ricreativi** (in campo musicale, teatrale e artistico) e **viaggi** in Finlandia e all'estero.

Nell'ambito dell'associazione, il **gruppo di ottoni "Rubato"** e il **Golf Club** riuniscono i colleghi interessati a tali attività.

Conformemente al numero crescente di pensionati delle istituzioni dell'UE che risiedono in Finlandia, i membri della sezione sono diventati quasi 300. Alla nostra sezione hanno però aderito anche molti pensionati finlandesi che vivono all'estero. Se lo desiderate potrete divenire membri delle due sezioni di AIACE e fruire dei servizi di entrambe.

La maggior parte dei membri vive nella regione della capitale, ma AIACE-Finland offre la possibilità di partecipare alle proprie attività

anche ai membri del resto della Finlandia, grazie al **collegamento a distanza con eventi e riunioni**, che consente non solo di ascoltare e guardare ma anche di partecipare realmente alla discussione. Uno dei membri del consiglio direttivo risiede a Turku (160 km da Helsinki) e l'altro a Tornio (634 km).

Il prodotto faro di AIACE-Finland, ossia il **manuale del pensionato delle istituzioni dell'UE**, offre consulenza per il rientro in Finlandia, illustra i diritti e i doveri dei pensionati e descrive i servizi digitali offerti dal PMO. Spiega come interagire con le autorità dell'UE e della Finlandia e contiene, tra l'altro, una guida per i vedovi o le vedove, redatta integralmente in finlandese, che potrebbe rivestire particolare importanza per il coniuge o la famiglia di un pensionato. Al momento dell'adesione ad AIACE-Finland viene consegnata la versione cartacea. La versione online è costantemente aggiornata.

Sito web
aiace-fiPosta elet.
PrésidentPosta elet.
SecrétairePosta elet.
Adhésion

Il sito web www.aiace-fi.eu non è solo una ricca e vivace fonte di informazioni, ma promuove anche l'interazione. Consultatelo per avere un'idea di quello che offre.

Durante la pandemia di COVID-19 la Finlandia ha evitato le misure di controllo più drastiche senza pagare un pesante tributo in termini di morbilità e mortalità. Nonostante la pandemia, AIACE-Finland ha deciso di mantenere gli eventi destinati ai membri, impiegando moderni strumenti video. Le assemblee annuali del 2020 e del 2021 sono state organizzate come eventi ibridi e a distanza, ma si sono anche tenuti **vari altri tipi di eventi online**: discussioni sulle politiche dell'UE, una visita al museo e una festiciola di Natale nel 2020. Gli esiti di questa

esperienza sono stati così positivi che si è deciso di continuare con gli eventi ibridi e a distanza nonostante il regredire della pandemia di COVID-19.

Le informazioni principali sono reperibili sul sito www.aiace-fi.eu, dove troverete anche il modulo per la domanda di adesione online.

Per contattare AIACE-Finland:

- Tapani Piha (presidente) e Tiina Lohikko (vicepresidente): president@aiace-fi.eu
- Ritva Luomala-Järvi (segretario): office@aiace-fi.eu
- Antti Kuosmanen (responsabile delle adesioni): jasenasiat@aiace-fi.eu

#28-AIACE-0004



Messaggio di Alan Huyton, segretario di AIACE-UK: AIACE-UK, **avamposto** dell'UE in terra straniera



Introduzione

AIACE-UK è una sezione a pieno titolo di AIACE Internazionale; attualmente conta circa 750 membri, ossia circa la metà dei pensionati delle istituzioni dell'UE residenti nel Regno Unito. Il suo ruolo fondamentale è fornire informazioni e consulenza ai membri, in particolare per quanto riguarda i rapporti con l'amministra-

zione. La sezione si considera anche un modesto avamposto dell'Unione europea in un paese terzo diviso e confuso.

Organizzazione

La sezione di AIACE per il Regno Unito è gestita su base puramente volontaria e non dispone di personale retribuito né gode di alcun

tipo di sostegno. Secondo la sezione questo è il modo più corretto per condurre la propria attività. Un team di tre colleghi è impegnato a gestire la banca dati dei membri e il relativo seguito di quesiti e pratiche amministrative. Sono stati nominati gli amministratori e definiti altri incarichi, tra cui gli organizzatori regionali, figure importanti per il buon funzionamento di AIACE.

Comitato nazionale

Ogni anno, in occasione dell'assemblea generale annuale (che di solito si tiene in primavera), i membri presenti eleggono un comitato di 12 persone, incaricato di dirigere l'organizzazione e gestirne le entrate e le uscite. Il comitato attribuisce particolare importanza alla comunicazione con i membri e all'attività di consulenza: quest'aspetto viene approfondito più avanti.

Assemblee generali

Le assemblee aperte ai membri si tengono due volte all'anno. Solitamente una di queste assemblee si svolge a Londra e l'altra nelle "regioni". Le assemblee costituiscono un'ottima occasione per incontrare vecchi amici, rinsaldare conoscenze e avviare colloqui e discussioni stimolanti in un'"atmosfera europea".

Durante la pandemia le assemblee sono state tenute via Zoom e si è potuto constatare, con piacevole sorpresa, che questa modalità ha offerto a molti membri una nuova opportunità di partecipare alle assemblee generali, soprattutto a chi risiede in zone più remote o ha problemi di mobilità. Per il futuro si cercherà di organizzare eventi ibridi.

Gruppi regionali

Sono stati incoraggiati e istituiti gruppi a livello locale per consentire ai membri di incontrarsi e socializzare più comodamente. Ogni gruppo è diretto da un coordinatore volontario e di solito si riunisce due volte all'anno, talvolta per discutere questioni relative all'AIACE, spesso in presenza di un esperto del comitato nazionale, talvolta per ascoltare una conferenza su un tema specifico o semplicemente per pranzare insieme in una gradevole atmosfera e chiacchierare dei tempi andati. I membri possono scegliere il gruppo a cui aderire e possono partecipare alle attività di altri gruppi di loro interesse.

Informazioni

Il comitato nazionale non ignora certo la necessità di tenere aggiornati i membri sui vari sviluppi, ad esempio per quanto riguarda l'RCAM e le pensioni. Ai membri sono inviate periodicamente informazioni via posta elettronica o posta ordinaria, a seconda delle preferenze individuali. È inoltre pubblicato un bollettino periodico, Connect-Contact, che contiene notizie, ma anche articoli e commenti proposti dai membri. Il sito web costituisce una terza fonte di informazioni e si attende con interesse il nuovo sito web di AIACE Internazionale con il quale si potrà essere meglio coordinati.

Consulenza

Una delle funzioni principali di AIACE-UK è fornire informazioni e consulenza accurate ai propri membri. È questo un aspetto particolarmente importante in relazione all'RCAM, dato che il sistema sanita-

Posta
elettronica

Sito web



rio del Regno Unito, pur costituendo un alto esempio di assistenza sanitaria democratica, è assai diverso dal modello assicurativo alla base dell'RCAM. La sezione Regno Unito ha allacciato rapporti stretti e costruttivi con il PMO e la DG HR, soprattutto grazie all'instancabile operato del nostro ex presidente Richard Hay e degli esperti Michael Hocken (RCAM) e Martin Clegg (Pensioni) che svolgono un ruolo importante sia a livello dell'Unione europea sia nel Regno Unito. La loro opera è sostenuta dagli "ambasciatori", volontari che hanno il compito di cercare soluzioni ai problemi specifici sollevati dai membri.

L'impatto della Brexit

Bisogna onestamente ammettere che la Brexit ha inferto un duro colpo. In termini pratici, è senz'altro vero che i cittadini del Regno Unito possono ora apprezzare, più della maggior parte dei cittadini dell'UE, i vantaggi offerti dalla libertà di circolazione. Il

limite di 90 giorni imposto agli spostamenti, i visti e i problemi bancari hanno trasformato la vita dei britannici, rendendola più complicata. Psicologicamente, dopo aver dedicato un'intera carriera al progetto europeo, per molti ex funzionari è assai penoso non farne più parte.

Tutto questo rende ancor più importante la presenza di AIACE-UK, quale piccolo segnale dell'UE e contesto favorevole per gli europeisti. Inoltre la sezione Regno Unito di AIACE, e soprattutto Richard Hay e Michael Hocken, hanno svolto un ruolo cruciale nel garantire i diritti e le condizioni di vita dei pensionati che risiedono nel Regno Unito. AIACE-UK è grata per il sostegno di AIACE Internazionale e per l'approccio positivo dell'amministrazione.

Contatti

posta elettronica:

webmaster@aiace.uk

Sito web: <https://www.aiace.uk/>

Comunicazione di AFILIATYS

#28-AFILATYS-0001

Come c'era da aspettarsi, gli ultimi due anni hanno pesato negativamente sulle risorse di molti nostri partner commerciali, che non hanno desiderato rinnovare le loro convenzioni di partenariato, e quindi sulle risorse di AFILIATYS.

Per rimanere fedele alla propria vocazione e continuare a sostenere la ricerca medica (soprattutto contro il cancro), i progetti di beneficenza e le iniziative di lotta all'esclusione e alla povertà, AFILIATYS si è quindi vista costretta ad adattare il proprio modus operandi e a destinare la maggior parte delle sue energie all'attuazione di HOSPI SAFE, il contratto di assicurazione complementare all'RCAM.

Il relativo servizio personalizzato sarà mantenuto, così come sarà garantita, su appuntamento, la disponibilità di ALLIANZ CARE del giovedì pomeriggio in avenue des Nerviens, 105 come negli ultimi due anni. Il servizio del martedì è invece sospeso fino a settembre. Siete pregati pertanto di consultare:

- per informazioni su HOSPI SAFE: www.hospisafe.eu/fr/ o www.allianzcare.com/fr/group-hub/hospisafe.html (si ricorda che questa assicurazione deve essere sottoscritta prima del pensionamento)

- Per prendere appuntamento con l'esperto di Allianz Care presso l'ufficio di Afiliatys (N105 00/010) Jeremy Vedel - Sales manager - IGO, NGO and Governmental - Allianz Partners Linea diretta: **+ 32 2 210 65 32** · Cellulare: **+ 32 4 75 95 26 23** · E-mail: **jeremy.vedel@allianz.com**
- Per questioni relative alle assicurazioni specifiche:
 - Saldo residuo: www.eurprivileges.com/debt-balance-insurance
 - Decesso e invalidità per qualunque causa: www.eurprivileges.com/death-and-disability
 - Assistenza viaggi: www.eurprivileges.com/travel-assistance-plan
 - Risparmio pensionistico: www.eurprivileges.com/pension-plan
- Per questioni relative alle assicurazioni in generale: www.afiliatys.eu/fr/

AFILIATYS continuerà a proporre i numerosi vantaggi ancora offerti da oltre un centinaio di partner, ma solo attraverso il suo sito Internet (www.afiliatys.eu/fr/), dove si potranno reperire informazioni anche sulle modalità di adesione ad AFILIATYS.



Afiliatys



Sito web HOSPI SAVE



Sito web Allianz



Posta elet. Allianz



Saldo residuo



Decesso e invalidità



Assistenza viaggi



Risparmio pensionistico



assicurazioni in generale

